

F. 81 — 713

29 AVRIL 1961. — Arrêté royal portant exécution des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, notamment l'article 3, § 2, modifié par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 et par la loi du 5 juin 1970;

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 10 janvier 1945, *Moniteur belge* du 1er février 1945.Arrêté loi du 7 février 1945, *Moniteur belge* du 17 février 1945.Loi du 21 mai 1955, *Moniteur belge* du 19 juin 1955.Loi du 12 juillet 1957, *Moniteur belge* du 21 juillet 1957.Loi du 1er août 1957, *Moniteur belge* du 10 août 1957.Arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, *Moniteur belge* du 27 octobre 1967.Loi du 5 juin 1970, *Moniteur belge* du 30 juin 1970.Loi du 27 juillet 1971, *Moniteur belge* du 11 août 1971.Loi du 28 mars 1973, *Moniteur belge* du 30 mars 1973.Loi du 5 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978. Erratum *Moniteur belge* du 11 octobre 1978.Loi du 10 février 1981, *Moniteur belge* du 14 février 1981.Arrêté royal du 24 octobre 1936, *Moniteur belge* du 31 janvier 1937.Arrêté royal du 17 juin 1955, *Moniteur belge* du 19 juin 1955.Arrêté royal du 4 décembre 1956, *Moniteur belge* du 10 et 11 décembre 1956.Arrêté royal du 30 juillet 1957, *Moniteur belge* du 1er août 1957.Arrêté royal du 28 mai 1958, *Moniteur belge* du 2 et 3 juin 1958.Arrêté royal du 27 avril 1959, *Moniteur belge* du 1er et 2 mai 1959.Arrêté royal du 20 avril 1964, *Moniteur belge* du 25 avril 1964.Arrêté royal du 9 février 1967, *Moniteur belge* du 21 février 1967.Arrêté royal du 9 mars 1967, *Moniteur belge* du 17 mars 1967.Arrêté royal du 24 mai 1967, *Moniteur belge* du 1er juin 1967.Arrêté royal du 21 décembre 1967, *Moniteur belge* du 16 janvier 1968.Arrêté royal du 19 février 1970, *Moniteur belge* du 21 mars 1970.Arrêté royal du 4 juin 1971, *Moniteur belge* du 10 août 1971.Arrêté royal du 8 novembre 1971, *Moniteur belge* du 7 mars 1972.Arrêté royal du 11 août 1972, *Moniteur belge* du 19 août 1972. Erratum *Moniteur belge* du 27 septembre 1972.Arrêté royal du 11 avril 1973, *Moniteur belge* du 13 avril 1973.Arrêté royal du 27 décembre 1976, *Moniteur belge* du 14 janvier 1977.Arrêté royal du 17 janvier 1977, *Moniteur belge* du 21 janvier 1977.Arrêté royal du 19 décembre 1977, *Moniteur belge* du 22 décembre 1977.Arrêté royal du 15 décembre 1978, *Moniteur belge* du 20 décembre 1978.Arrêté royal du 5 décembre 1980, *Moniteur belge* du 11 décembre 1980.

N. 81 — 713

29 APRIL 1961. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en de ermede gelijkgestelden, inzonderheid op artikel 3, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 en bij de wet van 5 juni 1970;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 10 januari 1945, *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1945.Koninklijk besluit van 7 februari 1945, *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1945.Wet van 21 mei 1955, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1955.Wet van 12 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1957.Wet van 1 augustus 1957, *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1957.Koninklijk besluit n° 50 van 14 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1967.Wet van 5 juni 1970, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970.Wet van 27 juli 1971, *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 1971.Wet van 28 maart 1973, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1973.Wet van 5 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978. Erratum *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 1978.Wet van 10 februari 1981, *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1981.Koninklijk besluit van 24 oktober 1936, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1937.Koninklijk besluit van 17 juni 1955, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1955.Koninklijk besluit van 4 december 1956, *Belgisch Staatsblad* van 10 en 11 december 1956.Koninklijk besluit van 30 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1957.Koninklijk besluit van 28 mei 1958, *Belgisch Staatsblad* van 2 en 3 juni 1958.Koninklijk besluit van 27 april 1959, *Belgisch Staatsblad* van 1 en 2 mei 1959.Koninklijk besluit van 20 april 1964, *Belgisch Staatsblad* van 25 april 1964.Koninklijk besluit van 9 februari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1967.Koninklijk besluit van 9 maart 1967, *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1967.Koninklijk besluit van 24 mei 1967, *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1967.Koninklijk besluit van 21 december 1967, *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 1968.Koninklijk besluit van 19 februari 1970, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970.Koninklijk besluit van 4 juni 1971, *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1971.Koninklijk besluit van 8 november 1971, *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1972.Koninklijk besluit van 11 augustus 1972, *Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1972. Erratum *Belgisch Staatsblad* van 27 september 1972.Koninklijk besluit van 11 april 1973, *Belgisch Staatsblad* van 13 april 1973.Koninklijk besluit van 27 december 1976, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1977.Koninklijk besluit van 17 januari 1977, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1977.Koninklijk besluit van 19 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1977.Koninklijk besluit van 15 december 1978, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1978.Koninklijk besluit van 5 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1980.

Vu l'arrêté loi du 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande, notamment l'article 5 tel qu'il était libellé avant sa modification par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967;

Vu la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, notamment l'article 4, alinéa 1er, modifié par la loi du 27 juillet 1971, l'article 8, § 1er, alinéa 4, b), modifié par la loi du 1er août 1957 et l'article 19 modifié par la loi du 28 mars 1973;

Vu la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, notamment l'article 5, alinéa 1er, modifié par la loi du 27 juillet 1971, l'article 10, § 1er, alinéa 4b), et l'article 24 modifié par la loi du 28 mars 1973;

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 32;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 10, § 1er, alinéa 1er, l'article 25, modifié par les lois du 27 juillet 1971 et du 10 février 1981 et l'article 39, modifié par la loi du 28 mars 1973;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1936 portant modification et coordination des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins navigant sous pavillon belge, notamment l'article 35bis, modifié par les arrêtés royaux du 19 février 1970, 4 juin 1971 et 11 avril 1973 et l'article 39, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 1956;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 1955 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des ouvriers, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux du 9 février et 24 mai 1967, 4 juin 1971 et 11 avril 1973;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1957 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des employés, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux du 9 février et 24 mai 1967, 4 juin 1971 et 11 avril 1973;

Vu l'arrêté royal du 28 mai 1958 portant statut du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en matière d'organisation du régime de pension de retraite et de survie, notamment l'article 8, §§ 6 et 7, modifié par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 et par l'arrêté royal du 8 novembre 1971 et l'article 12, modifié par les arrêtés royaux du 27 avril 1959, 20 avril 1964, 9 mars 1967, 24 mai 1967 et 11 août 1972;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 64 modifié par les arrêtés royaux du 27 décembre 1976, 19 décembre 1977, 15 décembre 1978 et 5 décembre 1980 et l'article 90, § 2, 1°, 3°, 6° et 11°;

Vu l'arrêté royal du 17 janvier 1977 fixant les attributions du Ministre des Pensions au sein du Ministère de la Prévoyance sociale notamment l'article 1er;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il est nécessaire d'informer immédiatement les pensionnés concernant l'activité professionnelle qu'ils pourront encore exercer à partir du 1er juillet 1981;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 35 bis, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins navigant sous pavillon belge, modifié par les arrêtés royaux du 23 avril 1959, 13 juillet 1959, 4 juin 1971 et 11 avril 1973 est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions du régime de pension pour travailleurs salariés relatives à l'exercice d'une activité professionnelle dans le

Gelet op de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 5, zoals het luidde vóór zijn wijziging bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967;

Gelet op de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 juli 1971, artikel 8, § 1, vierde lid b), gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1957, en artikel 19 gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973;

Gelet op de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 juli 1971, artikel 10, § 1, vierde lid b), en artikel 24 gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973;

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 32;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 10, § 1, eerste lid, artikel 25, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971 en 10 februari 1981 en artikel 39 gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1936, houdende wijziging en samenordering van de Statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag, inzonderheid op artikel 35bis, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 februari 1970, 4 juni 1971 en 11 april 1973 en artikel 39, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1956;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari en 24 mei 1967, 4 juni 1971 en 11 april 1973;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1957 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, inzonderheid op artikel 4 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari en 24 mei 1967, 4 juni 1971 en 11 april 1973;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 1958 tot vaststelling van het statuut van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers inzake inrichting van de rust- en overlevingspensioenregeling, inzonderheid op artikel 8, §§ 6 en 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 en bij het koninklijk besluit van 8 november 1971 en artikel 12, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 april 1959, 20 april 1964, 9 maart 1967, 24 mei 1967 en 11 augustus 1972;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 64, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1976, 19 december 1977, 15 december 1978 en 5 december 1980 en artikel 90, § 2, 1°, 3°, 6° en 11°;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 januari 1977 houdende vaststelling van de bevoegdheden in het Ministerie van Sociale Voorzorg, van de Minister van Pensioenen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de gepensioneerden onmiddellijk op de hoogte te brengen welke beroepsarbeid zij vanaf 1 juli 1981 nog mogen uitoefenen;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 35bis, tweede lid, van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordering van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1959, bij het koninklijk besluit van 13 juli 1959, bij het koninklijk besluit van 4 juni 1971 en bij het koninklijk besluit van 11 april 1973, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De bepalingen van de pensioenregeling voor werknemers betreffende de voorwaarden waaronder de gepensioneerde werk-

chef des pensionnés salariés, de leurs épouses et de leurs veuves sont applicables à l'activité professionnelle visée à l'alinéa 1er et à l'article 39. »

**Art. 2.** L'article 4 de l'arrêté royal du 17 juin 1955 portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers modifié par les arrêtés royaux du 9 février et 24 mai 1967, 4 juin 1971 et 11 avril 1973 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Les dispositions du régime de pension pour travailleurs salariés relatives à l'exercice d'une activité professionnelle dans le chef des pensionnés salariés, de leurs épouses et de leurs veuves sont applicables pour l'exécution de l'article 4, alinéa 1er, de la loi du 21 mai 1955, modifié par la loi du 3 avril 1962 et par la loi du 27 juillet 1971, pour l'exécution de l'article 8, § 1er, alinéa 4, b), de cette loi, modifié par la loi du 1er août 1957 et pour l'exécution de l'article 19, alinéa 1er, de cette loi modifié par la loi du 28 mars 1973. »

**Art. 3.** L'article 4 de l'arrêté royal du 30 juillet 1957, portant règlement général du régime de retraite et de survie des employés, modifié par les arrêtés royaux du 9 février et 24 mai 1967, 4 juin 1971 et 11 avril 1973 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Les dispositions du régime de pension pour travailleurs salariés relatives à l'exercice d'une activité professionnelle dans le chef des pensionnés salariés, de leurs épouses et de leurs veuves sont applicables pour l'exécution de l'article 5, alinéa 1er, de la loi du 12 juillet 1957, modifié par la loi du 3 avril 1962 et par la loi du 27 juillet 1971, pour l'exécution de l'article 10, § 1er, alinéa 4, b), de cette loi et pour l'exécution de l'article 24, alinéa 1er, de cette loi modifié par la loi du 28 mars 1973. »

**Art. 4.** L'article 12 de l'arrêté royal du 28 mai 1958 portant statut du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en matière d'organisation du régime de pension de retraite et de veuve modifié par les arrêtés royaux du 27 avril 1959, 20 avril 1964, 9 mars et 24 mai 1967 et 11 août 1972 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 12. Les dispositions du régime de pension pour travailleurs salariés relatives à l'exercice d'une activité professionnelle dans le chef des pensionnés salariés, de leurs épouses et de leurs veuves sont applicables aux pensions visées par le présent arrêté. »

**Art. 5.** L'article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés modifié par les arrêtés royaux du 21 décembre 1970, 4 juin et 8 novembre 1971, 17 juillet 1972, 11 avril 1973, 5 avril, 10 mai et 27 décembre 1976, 19 décembre 1977 et 15 décembre 1978 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 64. § 1er. Pour l'application des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 :

A. Il faut entendre par « activité professionnelle » toute activité susceptible de produire des revenus visés, suivant le cas, à l'article 20, 1°, 2° ou 3° ou à l'article 140, § 2, 3° ou 4° du Code des impôts sur les revenus, même si elle est exercée par personne interposée, et toute activité analogue exercée dans un pays étranger ou au service d'une organisation internationale ou supranationale.

B. Est autorisé sans déclaration l'exercice de fonctions de professeur ou de moniteur dans une école de formation professionnelle de mineurs ou dans un centre d'apprentissage pour ouvriers mineurs.

C. Sont autorisées moyennant déclaration préalable et aux conditions déterminées au présent littéra :

1° une activité professionnelle régie par la législation relative aux contrats de louage de travail, ou par un statut légal ou réglementaire analogue, pour laquelle le revenu professionnel brut ne peut dépasser 13 630 F par mois ou 163 560 F par année civile;

2° une activité professionnelle comme indépendant ou comme aidant qui entraîne l'assujettissement à l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, ou qui est exercée en qualité d'époux aidant ou d'épouse aidante, pour autant que les revenus professionnels produits par cette activité ne dépassent pas 130 848 F par année civile.

nemers, hun echtgenoten en hun weduwen een beroepsarbeid mogen uitoefenen, zijn van toepassing op de in het eerste lid en op de in artikel 39 bedoelde beroepsarbeid. »

**Art. 2.** Artikel 4 van het koninklijk besluit van 17 juni 1955, tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari 1967, 24 mei 1967, 4 juni 1971 en 11 april 1973, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 4. De bepalingen van de pensioenregeling voor werknemers betreffende de uitoefening van een beroepsarbeid door de gepensioneerde werknemers, hun echtgenoten en hun weduwen, zijn van toepassing voor de uitvoering van artikel 4, eerste lid van de wet van 21 mei 1955, gewijzigd bij de wet van 3 april 1962 en bij de wet van 27 juli 1971, voor de uitvoering van het artikel 8, § 1, 4e lid, b), van deze wet, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1957 en voor de uitvoering van het artikel 19, eerste lid, van deze wet, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973. »

**Art. 3.** Artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 juli 1957, tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari 1967, 24 mei 1967, 4 juni 1971, 11 april 1973, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 4. De bepalingen van de pensioenregeling voor werknemers betreffende de uitoefening van een beroepsarbeid door de gepensioneerde werknemers, hun echtgenoten en hun weduwen, zijn van toepassing voor de uitvoering van het artikel 5, eerste lid, van de wet van 12 juli 1957, gewijzigd bij de wet van 3 april 1962 en bij de wet van 27 juli 1971, voor de uitvoering van het artikel 10, § 1, vierde lid, b), van deze wet en voor de uitvoering van het artikel 24, eerste lid, van deze wet, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973. »

**Art. 4.** Artikel 12 van het koninklijk besluit van 28 mei 1958 tot vaststelling van het statuut van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers inzake inrichting van de rust- en weduwenpensioenregeling, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 april 1959, 20 april 1964, 9 maart 1967, 24 mei 1967 en 11 augustus 1972, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 12. De bepalingen van de pensioenregeling voor werknemers betreffende de voorwaarden waaronder de gepensioneerde werknemers, hun echtgenoten en hun weduwen een beroepsarbeid mogen uitoefenen, zijn van toepassing op de bij dit besluit bedoelde pensioenen. »

**Art. 5.** Artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 december 1970, 4 juni en 8 november 1971, 17 juli 1972, 11 april 1973, 5 april, 10 mei en 27 december 1976, 19 december 1977 en 15 december 1978, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 64. § 1. Voor de toepassing van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 :

A. Dient onder « beroepsarbeid » te worden verstaan iedere bezigheid die, naar gelang van het geval, een in artikel 20, 1°, 2° of 3° of in artikel 140, § 2, 3° of 4° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoeld inkomen kan opleveren, zelfs indien ze door een tussenpersoon wordt uitgeoefend, en iedere gelijkaardige bezigheid uitgeoefend in een vreemd land of in dienst van een internationale of subpranationale organisatie.

B. Wordt zonder verklaring toegelaten, de uitoefening van de functie van lesgever of monitor in een school of in een leercentrum voor mijnwerkers.

C. Worden mits voorafgaande verklaring en onder de in deze littera bepaalde voorwaarden toegelaten :

1° een beroepsbezigheid die onder toepassing valt van de wetgeving op de arbeidsovereenkomsten, of van een soortgelijk wettelijk of reglementair statuut, waarvan het bruto beroepsinkomen niet meer dan 13 630 F per maand of 163 560 F per kalenderjaar bedraagt;

2° een beroepsbezigheid als zelfstandige of als helper die de onderwerping aan het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen tot gevolg heeft, of die wordt uitgeoefend in de hoedanigheid van echtgenoot-helper of van echtgenote-helpster, voor zover het beroepsinkomen uit deze bezigheid 130 848 F per kalenderjaar niet overschrijdt.

Par revenus professionnels des activités visées à l'alinéa précédent, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels bruts, diminués des dépenses ou charges professionnelles et, le cas échéant, des pertes professionnelles, retenus par l'administration des contributions directes, pour l'établissement de l'impôt relatif à l'année concernée.

Si l'activité d'aidant est exercée par l'époux ou par l'épouse, il y a lieu de prendre en considération la part des revenus du conjoint exploitant qui est attribuée à l'aidant conformément au Code des impôts sur les revenus.

Si l'activité en qualité de travailleur indépendant ou d'aidant est exercée à l'étranger, il est tenu compte du revenu professionnel imposable produit par cette activité.

Si l'activité comme travailleur indépendant ou comme aidant est en raison de sa nature ou de circonstances particulières interrompue durant une ou plusieurs périodes d'une année déterminée, elle est présumée avoir été exercée sans interruption durant l'année envisagée.

Les revenus professionnels d'une année civile sont toujours censés être répartis uniformément sur les mois d'activité réelle ou présumée de l'année en cause;

3° une activité consistant exclusivement en la création d'œuvres scientifiques ou artistiques, n'ayant pas de répercussion sur le marché du travail pour autant que l'intéressé n'ait pas la qualité de commerçant au sens du Code de commerce;

4° toute autre activité, mandat, charge ou office, pour autant que les revenus bruts qui en découlent, quelle que soit la dénomination, ne dépassent pas 13 630 F par mois ou 163 560 F par année civile.

Les dispositions du 2°, alinéa 4, sont applicables à ces activités.

D. L'exercice simultané ou successif de différentes activités professionnelles visées au littéra C, est autorisé pour autant que le total des revenus visés au 2° et 80 p.c. des revenus visés au 1° et 4° ne dépasse pas 10 904 F par mois ou 130 848 F par année civile.

E. Les montants de 130 848 F, 163 560 F, 13 630 F et 10 904 F dont question au présent paragraphe sont déjà adaptés à l'indice-pivot 237,60.

Les montants 130 848 F et 163 560 F sont d'application pour l'année 1981 après multiplication par 1,04. Pour chacune des années suivantes, ils doivent être adaptés à l'indice-pivot applicable au 1er juillet de l'année précédant l'année concernée, comme le sont les prestations sociales mensuelles par application de la loi du 2 août 1971 et multipliés par 1,08.

Les montants de 13 630 F et 10 904 F sont adaptés aux fluctuations de l'indice comme le sont les prestations sociales mensuelles par application de la loi du 2 août 1971.

F. Par dérogation aux dispositions des littéra C et D, les montants adaptés conformément au littéra E, sont multipliés par 1,5 lorsque l'intéressé a la charge principale d'au moins un enfant dans les conditions qui sont, conformément à l'article 48, requises des veuves qui demandent de ce chef une pension de survie avant d'avoir atteint l'âge de 45 ans.

Si au moment où l'enfant n'est plus à charge, l'intéressé exerçait une activité dans les limites prévues à l'alinéa précédent, cette dérogation reste d'application jusqu'au moment où le bénéfice de la pension est suspendu, jusqu'au moment où l'intéressé obtient le bénéfice d'une pension de retraite et de survie ou jusqu'au premier jour du mois suivant son soixantième anniversaire.

§ 2. Si l'activité professionnelle exercée n'est pas autorisée parce que les revenus professionnels dépassent, selon le cas, le montant autorisé visé au § 1er, C, D ou F, la pension afférente au mois pendant lequel l'activité a été exercée n'est payable qu'à concurrence des deux tiers.

Si le revenu professionnel est, selon le cas, plus élevé que le double du montant autorisé au § 1er, C, D ou F, la pension afférente au mois pendant lequel une activité a été exercée n'est pas payable.

La pension accordée sur base de 75 pourcent du salaire est recalculée à concurrence de 60 pourcent du salaire lorsque l'époux exerce une activité qui n'est pas autorisée parce que les revenus professionnels dépassent, selon le cas, le montant autorisé visé au § 1er, C ou D.

Onder beroepsinkomen van de in voorgaand lid beoogde activiteiten dient te worden verstaan het bruto beroepsinkomen, verminderd met de beroepsuitgaven of -lasten en, desgevallend, met het beroepsverlies, dat weerhouden werd door het bestuur der directe belastingen voor de vaststelling van de aanslag betreffende het betrokken jaar. Indien de bezigheid als helper door de echtgenoot of door de echtgenote wordt uitgeoefend, dient het deel van het inkomen van de echtgenoot-uitbater in aanmerking genomen te worden dat hem of haar toegekend wordt overeenkomstig het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Indien de bezigheid als zelfstandige of als helper in het buitenland wordt uitgeoefend, wordt rekening gehouden met het belastbaar beroepsinkomen uit deze bezigheid.

Indien de bezigheid als zelfstandige of als helper, omwille van de aard ervan of van bijzondere omstandigheden, gedurende één of meerdere periodes van een bepaald jaar wordt onderbroken, wordt ze verondersteld gedurende het beoogde jaar zonder onderbreking te zijn uitgeoefend.

Het beroepsinkomen van een kalenderjaar wordt steeds geacht eenvormig verdeeld te zijn over de maanden werkelijke of vermoede bezigheid tijdens het betrokken jaar.

3° een beroepsbezigheid die uitsluitend bestaat in het scheppen van wetenschappelijke of artistieke werken en geen weerslag heeft op de arbeidsmarkt, voor zover de betrokkene geen handelaar is in de zin van het Wetboek van Koophandel;

4° iedere andere bezigheid, mandaat, ambt of post, voor zover het bruto-inkomen dat eruit voortvloeit, ongeacht de benaming ervan, 13 630 F per maand of 163 560 F per kalenderjaar niet overschrijdt.

De bepalingen van 2°, lid 4, zijn op deze bezigheden van toepassing.

D. Is de gelijktijdige of achtereenvolgende uitoefening van verscheidene in littera C beoogde beroepsbezigheden toegelaten voor zover, het totaal van het inkomen beoogd in 2° en van 80 t.h. van het inkomen beoogd in 1° en 4° 10 904 F per maand of 130 848 F per kalenderjaar niet overschrijdt.

E. Zijn de bedragen 130 848 F, 163 560 F, 13 630 F en 10 904 F waarvan sprake in deze paragraaf reeds aangepast aan het spilindexcijfer 237,60.

De bedragen 130 848 F en 163 560 F zijn, na vermenigvuldiging met 1,04 toepasselijk voor het jaar 1981. Voor elk der daaropvolgende jaren moeten ze aangepast worden aan het spilindexcijfer dat van toepassing is op 1 juli van het jaar voorafgaand van het beschouwde jaar, zoals dit gebeurt bij toepassing van de wet van 2 augustus 1971 voor de maandelijks sociale uitkeringen en met 1,08 vermenigvuldigd worden.

De bedragen 13 630 F en 10 904 F worden aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer zoals dit gebeurt bij toepassing van de wet van 2 augustus 1971 voor de maandelijks sociale uitkeringen.

F. Worden, in afwijking van het bepaalde in littera C, en D, de overeenkomstig littera E aangepaste bedragen vermenigvuldigd met 1,5 wanneer de betrokkene de hoofdzakelijke last heeft van ten minste één kind in de voorwaarden die overeenkomstig artikel 48, vereist zijn voor de weduwen die uit dien hoofde een overlevingspensioen aanvragen alvorens de leeftijd van 45 jaar te hebben bereikt.

Indien de betrokkene, op het ogenblik dat het kind niet meer ten laste is, een bezigheid uitoefende binnen de perken voorzien in voorgaand lid, blijft deze afwijking van toepassing tot op het ogenblik dat het genot van het pensioen wordt geschorst, tot op het ogenblik waarop de betrokkene het genot bekomt van een rust- en overlevingspensioen of tot de eerste dag van de maand volgend op zijn 60ste verjaardag.

§ 2. Indien de uitgeoefende beroepsbezigheid niet is toegelaten omdat het beroepsinkomen het toegelaten bedrag beoogd in § 1, C, D of F, naargelang van het geval, overschrijdt, is het pensioen voor de maand tijdens dewelke de activiteit werd uitgeoefend, slechts tot beloop van de twee derden betaalbaar.

Indien het beroepsinkomen groter is dan het dubbele van het toegelaten bedrag beoogd in § 1, C, D of F, naargelang van het geval, is het pensioen voor de maand tijdens dewelke een activiteit werd uitgeoefend niet betaalbaar.

Het pensioen toegekend op basis van 75 t.h. van het loon wordt berekend op 60 t.h. van het loon wanneer de echtgenote een activiteit uitoefent die niet is toegelaten omdat het beroepsinkomen, het toegelaten bedrag beoogd in § 1, C of D, naargelang van het geval, overschrijdt.

§ 3. Pour l'application du présent article à l'égard d'un bénéficiaire qui n'a pas atteint l'âge de 70 ans ou de 65 ans, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme, l'activité professionnelle de travailleur indépendant exercée par le conjoint est censée être exercée par le bénéficiaire de la pension de retraite et les revenus professionnels y afférents sont censés être acquis par ce dernier, lorsque l'activité indépendante du bénéficiaire est reprise en tout ou en partie par le conjoint.

La présomption édictée par l'alinéa précédent n'est toutefois pas applicable :

1° lorsque la reprise de l'activité par le conjoint est antérieure à la période de cinq années précédant soit la date à laquelle le bénéficiaire atteint l'âge normal de la pension de retraite, soit la date de l'octroi anticipé de celle-ci;

2° en cas de séparation de corps des conjoints;

3° lorsque la reprise de l'activité par le conjoint est justifiée par l'incapacité de travail du bénéficiaire dûment reconnue conformément au régime d'assurance obligatoire contre la maladie ou l'invalidité ou ayant entraîné l'assimilation de la période de maladie ou d'invalidité, qui a suivi cette reprise, à une période d'activité pouvant ouvrir le droit à la pension de retraite de travailleur indépendant; si la reprise de l'activité par le conjoint intervient alors que le bénéficiaire a atteint l'âge normal de la pension de retraite, il doit établir, par la production d'un certificat médical, qu'il est atteint d'une incapacité permanente de travail de 66 p.c. au moins; l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants peut soumettre l'intéressé à un contrôle médical.

§ 4. La déclaration dont question au § 1er, C, doit être faite même si les limites fixées par cette disposition ne sont pas dépassées.

Cette déclaration faite par le bénéficiaire sur un formulaire tenu à sa disposition par l'administration communale de sa résidence et conforme au modèle approuvé par les Ministres qui ont les pensions des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants dans leurs attributions, doit être signée, datée et transmise à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés.

Le défaut de déclaration entraîne l'application des §§ 6 et 7.

§ 5. Les déclarations d'exercice, de reprise ou de cessation d'activité professionnelle faites dans le régime de pension des travailleurs indépendants sont valables à l'égard du régime de pension des travailleurs salariés.

§ 6. Lorsque le défaut de déclaration concerne l'exercice d'une activité professionnelle qui n'a pas excédé les limites visées au § 1er, C, D ou F, selon le cas, l'organisme visé au § 4 adresse à l'intéressé un avertissement, par lettre recommandée à la poste. Cet avertissement attire notamment l'attention de l'intéressé sur les obligations qui lui incombent en vertu de la réglementation et mentionne l'application de l'alinéa 2.

Toutefois, s'il doit être fait une nouvelle application du § 4, alinéa 3, le droit aux prestations prévues par cet arrêté, à l'exception du pécule de vacances et du pécule complémentaire de vacances, sera suspendu pendant une période de un à trois mois. Cette suspension produit ses effets à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la décision juridictionnelle a force de chose jugée.

§ 7. Lorsque le défaut de déclaration préalable concerne l'exercice d'une activité professionnelle du titulaire de la pension qui a dépassé les limites visées au § 1er, C, D ou F, selon le cas, il entraîne la suspension du paiement de la pension pour le mois au cours duquel cette activité professionnelle a été exercée. L'organisme visé au § 4 adresse à l'intéressé un avertissement par lettre recommandée à la poste. Cet avertissement attire notamment l'attention de l'intéressé sur les obligations qui lui incombent en vertu de la réglementation et mentionne l'application de l'alinéa 2.

Toutefois, s'il doit être fait une nouvelle application du § 4, alinéa 3, le droit aux prestations prévues par le présent arrêté, à l'exception du pécule de vacances et du pécule complémentaire de vacances, sera en outre suspendu pour une période de un à six mois pour tout bénéficiaire d'une prestation qui continue à exercer ou reprend une activité professionnelle visée à l'alinéa 1er, et ce, à dater du moment où les avantages lui sont accordés ou rendus. »

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel ten aanzien van een gerechtigde die de leeftijd van 70 jaar of van 65 jaar, naargelang het een man of een vrouw betreft, niet heeft bereikt, wordt de door de echtgenoot uitgeoefende beroepsbezigheid als zelfstandige geacht te worden uitgeoefend door de gerechtigde op het rustpensioen en wordt het desbetreffende beroepssinkomen geacht door deze laatste te zijn verworven, wanneer de zelfstandige bezigheid van de gerechtigde geheel of gedeeltelijk door de echtgenoot is overgenomen.

Het in het vorig lid gesteld vermoeden is echter niet van toepassing :

1° wanneer de overname van de bezigheid door de echtgenoot dagteekent van vóór de periode van vijf jaar die voorafgaat hetzij aan de datum waarop de gerechtigde de normale leeftijd voor het verkrijgen van het rustpensioen bereikt, hetzij aan de datum van vervroegde toekenning van dat pensioen;

2° wanneer de echtgenoten van tafel en bed gescheiden zijn;

3° wanneer de overname van de bezigheid door de echtgenoot gerechtvaardigd is wegens de arbeidsongeschiktheid van de gerechtigde, die overeenkomstig de regeling voor verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit als geldig werd erkend of die, voor de periode van ziekte of invaliditeit welke op deze overname volgde, heeft geleid tot de gelijkstelling met een periode van bezigheid welke het recht op het rustpensioen als zelfstandige kan doen ontstaan; indien de overname van de bezigheid door de echtgenoot plaats heeft nadat de gerechtigde de normale leeftijd voor het verkrijgen van het rustpensioen heeft bereikt, moet deze door de overlegging van een geneeskundig getuigschrift bewijzen dat hij door een blijvende arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 pct. is getroffen; het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen kan de betrokkene aan een geneeskundige controle onderwerpen.

§ 4. De verklaring waarvan sprake in § 1, C, moet gedaan worden zelfs indien de door die bepaling vastgestelde grenzen niet overschreden worden.

Deze verklaring, door de gerechtigde gedaan op een formulier dat het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats te zijner beschikking houdt en dat overeenstemt met het model goedgekeurd door de Ministers die de pensioenen voor werknemers en voor zelfstandigen onder hun bevoegdheid hebben, moet ondertekend, gedagtekend en overgemaakt worden aan de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen.

Bij gebreke van een verklaring worden de §§ 6 en 7 toegepast.

§ 5. De verklaringen van uitoefening, herneming of stopzetting van een beroepsbezigheid, afgelegd in de pensioenregeling der zelfstandigen, zijn geldig ten opzichte van de pensioenregeling der werknemers.

§ 6. Bij gebreke van een verklaring van de uitoefening van een beroepsarbeid die de perken bedoeld bij § 1, C, D of F, naargelang het geval, niet heeft overschreden, richt de bij § 4 bedoelde instelling bij een ter post aangetekend schrijven een verwittiging aan betrokkene. Deze verwittiging vestigt inzonderheid de aandacht van de betrokkene op de verplichtingen die hem door de reglementering zijn opgelegd en vermeldt de toepassing van het tweede lid.

Indien nochtans § 4, derde lid, opnieuw moet worden toegepast, zal het recht op de uitkeringen, voorzien bij dit besluit, met uitzondering van het vakantiegeld, en de aanvullende toeslag bij het vakantiegeld, gedurende een periode van één tot drie maanden geschorst worden. Deze schorsing heeft uitwerking vanaf de eerste dag van de maand volgend op deze tijdens welke de rechterlijke beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.

§ 7. Bij gebreke van een voorafgaande verklaring heeft de uitoefening door de pensioengerechtigde van een beroepsarbeid die de perken bedoeld bij § 1, C, D of F, naargelang van het geval, heeft overschreden, de schorsing van de betaling van het pensioen voor de maand tijdens welke deze beroepsactiviteit werd uitgeoefend, voor gevolg. De instelling bedoeld bij § 4 richt bij een ter post aangetekend schrijven een verwittiging aan de betrokkene. Deze verwittiging vestigt inzonderheid de aandacht van de betrokkene op de verplichtingen die hem door de reglementering zijn opgelegd en vermeldt de toepassing van het tweede lid.

Indien nochtans § 4, derde lid, opnieuw moet worden toegepast, zal het recht op de uitkeringen, voorzien bij dit besluit, met uitzondering van het vakantiegeld en de aanvullende toeslag bij het vakantiegeld, bovendien gedurende een periode van één tot zes maanden geschorst worden voor elke uitkeringstrekkende die een bij het eerste lid bedoelde beroepsactiviteit voortzet of hervat, en dit van het ogenblik af dat de voordelen hem toegekend of opnieuw toegekend worden. »

**Art. 6.** Pour l'application des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, sont autorisés sans déclaration :

1) l'exercice jusqu'à son terme d'un mandat politique ou d'un mandat de président ou de membre d'un centre public d'aide sociale, pour autant qu'il ait pris cours avant la date de prise de cours de la pension et au plus tard le dernier jour du mois du 65ème anniversaire du mandataire ou pour autant qu'il était en cours au 1er avril 1979;

2) l'exercice jusqu'à son terme d'un mandat auprès d'un établissement public, d'une institution d'utilité publique ou d'une association de communes, pour autant qu'il ait pris cours avant la date de prise de cours de la pension et au plus tard le dernier jour du mois du 65ème anniversaire du mandataire ou pour autant qu'il était en cours au 1er avril 1979. La présente dérogation prend fin au plus tard le dernier jour du mois au cours duquel le titulaire atteint l'âge de 67 ans ou si l'intéressé exerce encore à ce moment un mandat visé au 1) au plus tard à l'expiration de ce dernier mandat.

**Art. 7. § 1er.** Les dispositions de l'article 64, § 1er, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 précité, telle qu'elles étaient libellées avant leur modification par le présent arrêté, restent applicables si elles leur sont plus favorables, jusqu'au 31 décembre 1981, aux bénéficiaires d'une pension ayant pris cours avant le 1er juillet 1981.

§ 2. Les dispositions de l'article 3 de l'arrêté royal du 15 décembre 1978 déterminant l'activité professionnelle autorisée dans le chef des bénéficiaires d'une pension de travailleur salarié restent applicables jusqu'au 31 décembre 1981.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1981.

**Art. 9.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
P. MAINIL

#### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 81 — 714

17 AVRIL 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 octobre 1975 portant nomination du président suppléant de la Commission créée par l'article 28bis de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 14 février 1968, 22 mai 1968, 17 septembre 1969, 26 mai 1975, 7 mars 1977, 24 avril 1978, 24 novembre 1978, 22 janvier 1979 et 13 septembre 1979, notamment l'article 28bis;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Justice, donné le 16 mars 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La démission de Mme Goldfracht, épouse Declerck, conseiller à la Cour d'Appel de Bruxelles, comme président suppléant de la commission chargée de l'examen des recours

**Art. 6.** Voor de toepassing van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, worden toegelaten zonder verklaring :

1) de uitoefening tot het verstrijkt van een politiek mandaat of van een mandaat van voorzitter of van lid van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, voor zover het vóór de ingangsdatum van het pensioen en uiterlijk de laatste dag van de maand van de 65e verjaardag van de mandataris is ingegaan of voor zover dat liep op 1 april 1979;

2) de uitoefening tot het verstrijkt, van een mandaat bij een openbare instelling, een instelling van openbaar nut of een vereniging van gemeenten, voor zover het vóór de ingangsdatum van het pensioen en uiterlijk de laatste dag van de maand van de 65e verjaardag van de mandataris is ingegaan of voor zover dat liep op 1 april 1979. Deze afwijking vervaakt uiterlijk de laatste dag van de maand tijdens welke de titularis de leeftijd van 67 jaar bereikt of, indien de belanghebbende op dat ogenblik nog een in 1) bedoeld mandaat uitoefent, uiterlijk bij het verstrijken van dit laatste mandaat.

**Art. 7. § 1.** De bepalingen van artikel 64, § 1, van het voornoemd koninklijk besluit van 21 december 1967, zoals ze vóór hun wijziging door dit besluit waren gesteld, blijven van toepassing tot 31 december 1981 voor de rechthebbenden op een vóór 1 juli 1981 ingegaan pensioen, indien ze voor hen voordeliger zijn.

§ 2. De bepalingen van artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 december 1978 tot vaststelling van de in hoofdte van de rechthebbenden op een werknemerspensioen toegelaten beroepsbezigheid blijven van toepassing tot 31 december 1981.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1981.

**Art. 9.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Pensioenen,  
P. MAINIL

#### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 81 — 714

17 APRIL 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1975 houdende benoeming van de voorzitter en de plaatsvervangend voorzitter van de commissie opgericht door artikel 28bis van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 14 februari 1968, 22 mei 1968, 17 september 1969, 26 mei 1975, 7 maart 1977, 24 april 1978, 24 november 1978, 22 januari 1979 en 13 september 1979, inzonderheid op artikel 28bis;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Justitie, gegeven op 16 maart 1981;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Ambt,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het ontslag van Mevr. Goldfracht, echtgenote Declerck, raadsheer bij het Hof van Beroep van Brussel, als plaatsvervangend voorzitter van de commissie belast met het onderzoek